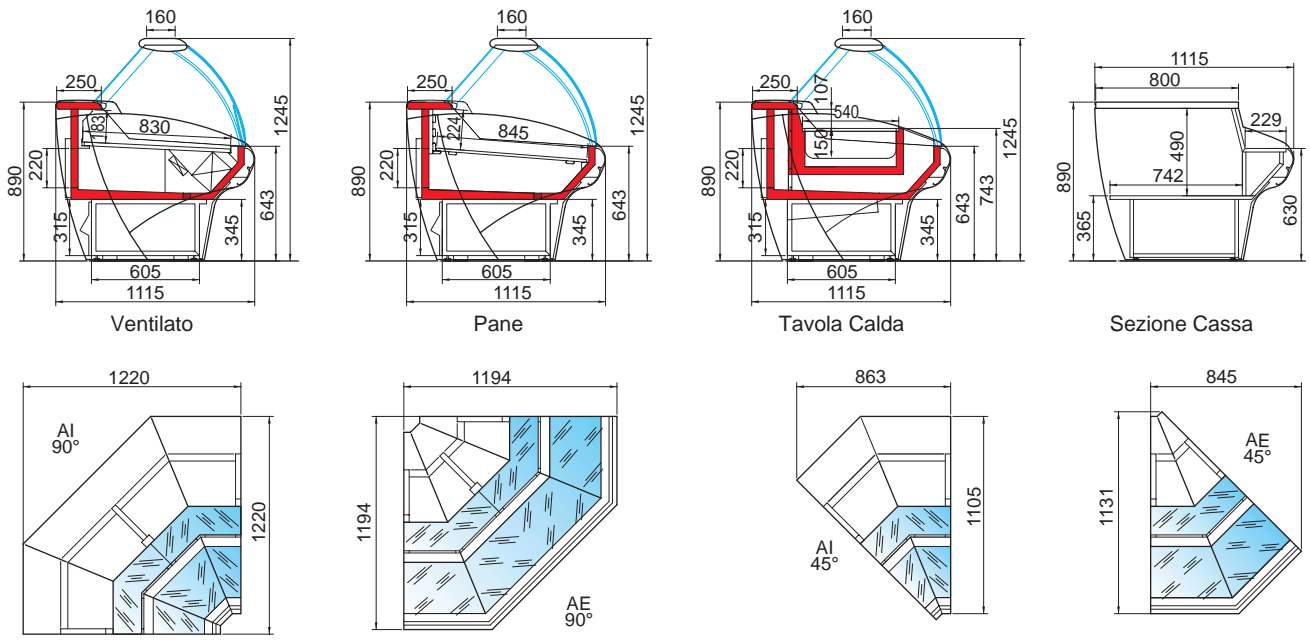


Ventilato Fan-assisted Ventilé Umluftkühlung Ventilado Вентилируемый	Lunghezza totale Length Longueur Breite Largo Общая длина	Lunghezza senza spalle Length without ends Longueur sans joues Länge ohne Seiten Largo sin Laterales Длина без выступов	Superficie d'esposizione Display surface Surface d'exposition Ausstellfläche Superficie exposición Экспозиционная площадь	Capacità utile vetrina Net volume display area Capacité utile vitrine Nutzleistung Auslagefläche Capacidad útil vitrina Полезный Объем витрины	Sportelli riserva Doors Portillons Anzahl der Türen im Unt. Puertas reserva Мощность освещения	Temperatura d'esercizio Working temperature Temp. de fonctionnement Betriebtemperatur Temp. de ejercicio Рабочая температура	Potenza frigorifera Refrigeration power Puissance frigorifique Kälteleistung Potencia frigorífica Мощность охлаждения	Potenza totale Total power Puissance totale Anschlussleistung Potencia total Общая мощность	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht Peso neto Вес нетто
	mm	mm	dm ²	dm ³	N°	°C	W (-10°C/+45°C)	W	kg
135	1330	1250	106	139	1	+2°/+4°C 0°/+2°C	509	450	150
200	1955	1875	160	209	2		710	570	210
260	2580	2500	213	278	3		1058	720	255
320	3205	3125	266	348	4		1198	890	310
385	3830	3750	320	417	5		1448	1050	410
AI 90°	-	-	91	119	-		405	310	130
AE 90°	-	-	89	116	-		405	310	130
AI 45° *	-	-	45	58	-		170	38	70
AE 45° *	-	-	44	57	-		170	38	70
TC-BM	1330	1250	52	**	-		+65 °C	-	3900

*Disponibile solo in versione Gruppo Esterno. *Available only in version with external unit. *Disponible uniquement en version avec Groupe Extérieur. *Nur in der Ausführung mit externem Aggregat vorhanden. *Disponibile sólo en versión Grupo Externo. *Только для исполнений с вынесенным компрессором.
 **Il dato varia in funzione della quantità e del tipo di contenitori Gastro-norm che vengono utilizzati. **This item may vary depending on the number and type of Gastro-Norm trays used. **La donnée change en fonction de la quantité et du type des récipients Gastro-Norm qui sont utilisés. **Der Wert ändert sich je nach Menge und verwendetem Gastro-Norm-Behälter-Typ. **El dato varia en base a la cantidad y tipo de contenedores Gastro-Norm utilizados. **Величина изменяется в зависимости от числа и типа используемых лотков Гастро-Норм.

EN 441	Classe climatica ambientale Environmental climatic class Classe climatique Raumklimaklasse Clase climática ambiental Климатический класс помещения	3	+25°C 60% U.R.
--------	---	---	----------------



Il costruttore si riserva il diritto di migliorare i propri modelli e di modificare gli elementi tecnici ed estetici senza preavviso. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Verbesserung eigener Erzeugnisse und die Aenderung der technische Eigenschaften ohne Voranzeige auszuführen. El constructor se reserva el derecho de mejorar los propios modelos y modificar los elementos técnico y estéticos sin preaviso. Конструктор оставляет за собой право модернизировать модели и вносить изменения в технические и эстетические детали без предварительного предупреждения.



Oscartielle S.p.A.
 Via Boffalora, 1/A - 24048 Treviolo (Bergamo) - Italy
 Tel. +39 035 377911 - Fax +39 035 693200
 www.oscartielle.it info@oscartielle.it



Marte

Quality and capacity in one solution

Q u a l i t y i n t h e d e t a i l s



Vetrina frigorifera con circolazione ventilata dell'aria refrigerata, studiata per la presentazione e la vendita di carni, salumi, latticini e gastronomia.

Refrigerated display case with ventilated air circulation, designed for the display and sale of meat, pork products, cheese and prepared dishes.





Rendiresto plexiglas.
 Plexiglass change dish.
 Plateau rend monnaie en plexiglas.
 Rückgeldbehälter aus Plexiglas.
 Bandeja-portamonedas en plexiglás.
 Подставка для сдачи из плексигласа



Poggiaborse.
 Bag rests.
 Repose-sacs.
 Taschenablage.
 Ароуа-бolsas.
 Подставка для сумок.



Kit presa elettrica.
 Socket-holder kit.
 Kit prise électrique.
 Bausatz Netzsteckdose.
 Kit Tomacorriente.
 Набор элнетрических розеток.



Estensione piano lavoro - Asse tagliere -
 Piano per incarto in plexiglas.
 Working shelf extension - Cutting board -
 Wrapping table.
 Extension tablette de travail - Planche à couper -
 Tablette pour emballage en plexiglas.
 Verlängerung der Arbeitsplatte - Schneidebrett -
 Verpackungsfläche aus Plexiglas.
 Extensión plano de trabajo - Tabla de corte -
 Superficie para envolver en plexiglás.
 Удлинитель рабочего стола - Доска для резки -
 Стол из плексигласа для упаковки.



Asse tagliere.
 Cutting board.
 Planche à couper.
 Schneidebrett.
 Tabla de corte.
 Доска для резки.



Portarotolo.
 Paper towel holder.
 Porte-rouleau.
 Papierrollenträger.
 Porta-rollo.
 Держатель рулона бумаги.



Illuminazione fronte esterno.
 Front lighting.
 Eclairage extérieur du front.
 Frontbeleuchtung.
 Iluminación frontal en el exterior.
 Наружное фронтальное освещение.



Piano lavoro inox.
 Stainless steel counter.
 Tablette de travail inox.
 Arbeitsplatte aus Edelstahl.
 Plano de trabajo inox.
 Рабочая поверхность
 из нерж. стали inox



Divisori bassi e alti per ripiano STD o a uno e due gradini.
 High and low partitions for STD shelf or one and two steps.
 Séparations basses et hautes pour étagère STD à un et à deux marches.
 Hohe und niedrige Trennwände für ein- und zweistufige STD-Auslagen.
 Divisores bajos y altos para estante STD o con uno y dos niveles.
 Низкие и высокие делители для полки STD или одно- и двухступенчатые.

marTE

Caratteristiche:

- Moderno design con cristalli curvi temperati apribili verso l'alto per una facile igiene e pulizia del mobile da parte dell'operatore.
- Illuminazione dell'interno vasca per una perfetta visibilità dei prodotti esposti
- Robusto rendiresto in cristallo
- Realizzazione dei piani espositivi in acciaio inox AISI 304.
- Celle refrigerate sottostanti di serie su tutti i modelli refrigerati
- Quadro di comando elettronico e termometro digitale
- Sbrinamento a fermata semplice
- Sistema d'evaporazione automatica dell'acqua di condensa nei modelli con gruppo incorporato
- Modello canalizzabile con un'ampia gamma di misure e versioni



MarTE

The best for your products

Characteristics:

- Modern design with tempered curved glass doors opening upward for easy hygiene and cleaning of the cabinet by the operator.
- Illumination inside the basin for perfect visibility of the products displayed.
- Sturdy change dish in crystal.
- Construction of display shelves in stainless steel type AISI 304.
- Refrigerated compartments underneath as standard equipment on all refrigerated models.
- Electronic control panel and digital thermometer.
- Off cycle defrosting.
- Automatic evaporation system for condensation water in models with incorporated unit.
- Multiplexed model with a wide range of sizes and types.

Caractéristiques:

- Design moderne avec vitrage trempé bombé relevable pour l'hygiène et un nettoyage pratique et facile du meuble de la part de l'opérateur.
- Éclairage de la cuve intérieure pour une visibilité parfaite des produits exposés.
- Plateau rend-monnaie robuste en verre.
- Réalisation des étagères d'exposition en acier inox AISI 304.
- Réserves réfrigérées sous-jacentes de série sur tous les modèles réfrigérés.
- Tableau de bord électronique et thermomètre digital.
- Dégivrage naturel.
- Système d'évaporation automatique de l'eau de condensation dans les modèles avec groupe logé.
- Modèle canalisable avec une large gamme de mesures et de versions.

Eigenschaften:

- Modernes Design mit gebogenen Sikurit-Glasscheiben, die vom Bediener zwecks besserer Hygiene und zur einfachen Reinigung des Möbels nach oben geöffnet werden.
- Beleuchtung im Wannenninneren für eine perfekte Sicht der ausgestellten Waren.
- Robuster Rückgeldbehälter aus Glas.
- Auslagen aus Edelstahl AISI 304.
- Serienmäßige gekühlte Zellen im Unterbau bei allen Kühlausführungen.
- Elektronische Schalttafel und Digitalthermometer.
- Zeitabtauung.
- Automatisches Kondenswasser-Verdampfungssystem bei Modellen mit eingebautem Aggregat.
- Zusammenbaubares Modell mit einer großen Auswahl an Abmessungen und Ausführungen.



Características:

- Moderno design con cristales curvos templados abribles hacia arriba para facilitar la higiene y la limpieza del mueble por parte del operador.
- Iluminación de toda la cuba para una perfecta visibilidad de los productos expuestos.
- Robusto cajón monedero de cristal.
- Realización de los planos expositivos en acero inox. AISI 304.
- Cámaras refrigeradas de serie, en la parte inferior, para todos los modelos refrigerados.
- Tablero de mando electrónico y termómetro digital.
- Descongelación con parada simple.
- Sistema de evaporación automática del agua de condensación en los modelos con grupo incorporado.
- Modelo que se puede ensamblar con una amplia gama de medidas y versiones.

Характеристики:

- Современный дизайн с закаленными изогнутыми стеклами, которые открываются вверх, что значительно облегчает чистку и обеспечивает санитарно-гигиенические условия витрин.
- Освещение внутри ванны, обеспечивающее прекрасный обзор выставленных продуктов.
- Прочная стеклянная подставка для сдачи.
- Полки витрины из нержавеющей стали inox AISI 304.
- Нижние холодильные камеры, серийно предусмотренные на всех охлаждаемых моделях.
- Электронный щит управления и цифровой термометр.
- Оттаивание путем простой остановки.
- Автоматическая система испарения воды конденсата для моделей со встроенным компрессором.
- Модель, устанавливаемая в единую линию (широкая гамма габаритов и исполнений).



Prodotto estremamente versatile tanto da poter essere usato in diverse tipologie di aree commerciali.

Extremely versatile product for use in different types of sales outlets.

Produit extrêmement versatile permettant ainsi d'être utilisé dans différentes typologies de secteurs commerciales.

Dieses extrem vielseitige Produkt kann in allen Supermärkten mit diversen Typologien eingesetzt werden.

Producto extremamente versátil que se puede utilizar en diversas tipologías de zonas comerciales.

Витрина отличается высокой гибкостью, что позволяет использовать ее на самых различных торговых площадях.



mar arte



Piano intermedio - Illuminazione piano intermedio.
Intermediate shelf - Illumination of intermediate shelf.
Étagère intermédiaire - Éclairage étagère intermédiaire.
Zwischenauslage - Beleuchtung der Zwischenauslage.
Plano intermedio - Iluminación plano intermedio.
Промежуточная полка -
Освещение промежуточной полки.



Scorrevoli posteriori.
Sliding rear doors.
Vitres arrière coulissantes.
Rückseitige Schiebetüren.
Corredizos posteriores.
Задние раздвижные дверцы.



Vano posteriore a giorno.
Open rear compartment.
Réserve arrière ouverte.
Offenes Vorratsfach im Möbelunterbau.
Local posterior abierto.
Заднее отделение открытое.



Vaschette gastro-norm.
Gastro-norm trays.
Bacs Gastronorm.
Schalenauslagen.
Vascas gastro-norm.
Лотки гастро-норм
(gastro-norm).



Fiancata intermedia.
Intermediate sidewall.
Joue intermédiaire.
Zwischenseitenteil.
Lado intermedio.
Промежуточная боковая стенка.





Vitrine frigorifique avec froid ventilé, conçue pour la présentation et la vente de viandes, de charcuteries, de produits laitiers et de gastronomie.

Kühlvitrine mit belüfteter Kühlluft. Zur Präsentation und zum Verkauf von Fleisch, Wurstwaren, Milch- und Gastronomieprodukten entworfen.

Vitrina frigorífica con circulación ventilada del aire refrigerado, estudiada para la presentación y la venta de carnes, embutidos, lácteos y gastronomía.

Холодильная витрина с вентилируемой циркуляцией охлажденного воздуха, предназначенная для презентации и продажи мяса, молочно-колбасных изделий и продуктов гастрономии.



Marte